

FLACĂRA ROSIE

Organ al Comitetului regional P. M. R. Arad și al Sfatului popular regional

Arad, anul XII Nr. 3497

4 pagini 20 bani

Joi, 3 noiembrie 1955

Să obținem noi victorii în producție în cinstea Congresului partidului!

Chemarea fruntașilor în producție din întreprinderile Capitalei, în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului, a avut un larg răspuns în rândurile colectivelor de muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari din întreprinderile orașului și regiunii Arad. Chemarea lansată de fruntașii întreprinderilor din Capitală sub lozincă „Vom desfășura cu avânt întrecerea, vom obține noi succese în muncă”, la care colectivele de muncă în frunte cu fruntașii din întreprinderile noastre au răspuns cu multă însuflețire, este menită să ridice întrecerea socialistă și întreaga activitate productivă a întreprinderilor pe o treaptă mai înaltă. Ea va mobiliza pe muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari să-și sporească și mai mult eforturile în producție în scopul obținerii de noi și însemnate succese în muncă pe linia îndeplinirii sarcinilor de plan la toți indicii înainte de termen, îmbunătățirii necontenite a calității produselor, reducerii prețului de cost, realizării de economii, mobilizării și valorificării mai juste a imenselor rezerve interne de care dispun întreprinderile și realizării de noi acumulări socialiste suplimentare.

Pentru a răspunde chemării lansate de fruntașii întreprinderilor Capitalei, în cadrul consfățuirii fruntașilor în producție din întreprinderile orașului și regiunii Arad, care a avut loc zilele trecute, au fost analizate succesele obținute până acum în producție și posibilitățile de care dispun întreprinderile noastre pentru intensificarea întrecerii socialiste și obținerea de noi succese, ca pe baza experienței câștigate, să poată fi luate noi angajamente.

La consfățuire au fost scoase în evidență o serie de importante victorii dobândite în producție de colectivele de muncă din întreprinderile noastre. Astfel, planul cincinal a fost îndeplinit înainte de termen în 48 întreprinderi de stat și cooperative meșteșugărești printre care se numără „Josif Rangheț”, „Atelierele C.F.R.”, „7 Noiembrie”, „30 Decembrie”, „Refacerea”, „Gheorghe Dozsa”, „Ecaterina Varga”, „Oțelul” și altele. În cel de al III-lea trimestru de plan din acest an, planul de producție al întreprinderilor din oraș a fost depășit cu 10,85 la sută. Din angajamentul luat pentru sporirea acumulărilor socialiste suplimentare cu 54.000.000 lei până la sfârșitul anului, a fost realizată până la data de 1 octombrie suma de 41.000.000 lei. În perioada concursului de inovații, mișcarea inovatorilor și raționalizatorilor în producție s-a dezvoltat mult. În perioada concursului au fost înaintate 782 propuneri și aplicate 549 care vor aduce întreprinderilor o economie anuală antecalculată în valoare de 1.805.138 lei.

Insemnate realizări s-au obținut și pe tărîm edilitar în ce privește înfrumusețarea orașului și îmbunătățirea condițiilor de trai a locuitorilor.

La consfățuire s-a arătat și faptul că, cu toate realizările dobândite în întreprinderile noastre, se mai manifestă încă o serie de lipsuri serioase mai ales în ce privește mobilizarea și folosirea rezervelor interne. Experiența înaintată nu este generalizată pentru a deveni un bun comun al tuturor; este neglijată ridicarea muncitorilor rămași în urmă la nivelul fruntașilor; mai sînt întreprinderi în care se practică munca în salturi, lucrul cu duce la folosirea nerățională și incompletă a timpului de lucru și utilajelor, la sporirea procentului de rebuturi și încălcarea prețului de cost. Mai persistă de asemenea în întreprinderi risipa de mijloace bănești, de materii prime și materiale auxiliare, de combustibil și energie electrică.

Analizînd în mod concret posibilitățile de care dispun pentru intensificarea întrecerii socialiste, dobîndirea de noi succese în producție și înălturarea lipsurilor existente, fruntașii în producție din întreprinderile orașului și regiunii Arad au răspuns chemării fruntașilor întreprinderilor din Capitală, în numele colectivelor de muncă din care fac parte, luîndu-și o seamă de importante angajamente în producție în cinstea zilei

de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român.

Printre altele, ei s-au angajat să îndeplinească planul cincinal până la 23 decembrie în alte trei întreprinderi și cooperative meșteșugărești, iar planul anual al producției globale până la aceeași dată în alte 53 întreprinderi și cooperative meșteșugărești, să ridice productivitatea muncii peste media depășirilor obținute anterior, să dea până la sfârșitul anului acumulări socialiste suplimentare în valoare de 60.000.000 lei în loc de 54.000.000 lei cît fusese angajamentul inițial, să producă 82 sortimente noi de produse diferite, etc. Pentru asigurarea îndeplinirii angajamentelor luate, fruntașii prezenți la consfățuire au propus o serie întreagă de măsuri tehnico-organizatorice spre a fi aplicate în procesul de producție.

Răspunsul dat chemării fruntașilor din întreprinderile Capitalei de către fruntașii întreprinderilor din oraș și regiunea Arad, demonstrează dorința fierbinte a colectivelor de muncă din întreprinderile noastre de a împlini cu cinste ziua de 7 Noiembrie și cel de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român, arată dragostea fierbinte a oamenilor muncii față de partid. Pentru ca aceste angajamente să se poată transforma în fapte, muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii din întreprinderi vor trebui sprijiniți să treacă la îndeplinirea lor. În acest sens, conducerile tehnico-administrative ale întreprinderilor le revin sarcini importante în ce privește îmbunătățirea organizării muncii pentru folosirea rațională a capacității utilajului, suprafețelor de producție și timpului de lucru în așa fel ca pe aceeași suprafață și cu același număr de mașini să poată fi realizată o producție mai mare; să fie asigurată îndeplinirea ritmică a planului de producție prin îmbunătățirea aprovizionării locului de muncă cu materiale prime, materiale auxiliare și scule, prin îmbunătățirea disciplinei și aplicarea de măsuri tehnico-organizatorice; să fie introdus pe scară largă tehnica nouă avansată și noile procedee tehnologice, să fie mai larg extinsă mica mecanizare; să se creeze condiții pentru creșterea numărului de muncitori calificați și să se ridice nivelul tehnico-profesional al tuturor muncitorilor și tehnicienilor; să se ducă o luptă susținută pentru continuarea îmbunătățirii a calității produselor prin respectarea normelor indicate de STAS și îmbunătățirea controlului tehnic al calității și să fie redus prețul de cost prin introducerea unui regim sever de economii și prin respectarea strictă a normelor de consum.

Organele sindicale, sub îndrumarea directă a organizațiilor de partid, au datorită să se preocupe temeinic de ridicarea întrecerii socialiste la un nivel superior, să asigure o strictă evidență a întrecerii socialiste și popularizarea rezultatelor ei, să intensifice mișcarea inovatorilor și raționalizatorilor în producție.

Munca politică de masă va trebui să fie în așa fel intensificată încît să facem pe fiecare muncitor, tehnician și inginer să înțeleagă că de munca lor depinde realizarea și depășirea sarcinilor de plan, îmbunătățirea calității produselor, reducerea prețului de cost, sporirea acumulărilor socialiste suplimentare, etc.

Noi chemare va trebui să stea în centrul atenției organizațiilor de partid, a comisiunilor din întreprinderi. Munca politică desfășurată de organizațiile de bază trebuie să antreneze întregul colectiv al întreprinderii pentru găsirea de noi și noi posibilități spre a obține noi victorii în producție.

În întreprinderile din oraș și regiunea noastră există rezerve interne serioase care permit ca angajamentele luate să fie realizate. Intensificînd eforturile în întrecerea socialistă pentru îndeplinirea angajamentelor, colectivele de muncă din întreprinderile orașului și regiunii Arad vor asigura împlinirea cu noi succese în producție a celui de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român.

In întâmpinarea Congresului partidului

Cu planul anual îndeplinit

Colectivul de muncitori, tehnicieni și funcționari de la întreprinderea de reparat utilaje și mașini (I.R.U.M.), raportează cu mîndrie partidului că la data de 30 octombrie și-a îndeplinit planul producției globale pe anul 1955. La realizarea înaintea de termen a planului de producție a contribuit buna organizare a muncii, aplicarea tehnicii înaintate și a metodelor avansate de lucru etc.

Mecanicii Alexandru Fărăni și Ioan Merk, strungarul Petru Mermzeza și alții au fost în fruntea luptei pentru realizarea planului atât cantitativ, cît și calitativ.

Angajamente îndeplinite

În cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului în raionul Ineu s-au făcut o serie de realizări de folos obștești prin autoimpunere. Astfel în comunele Agrișul Mare, Agrișul Mic și Berechiu, s-au construit prin autoimpunere trei cămine culturale. În alte șapte comune s-au executat reparații exterioare și interioare la căminele culturale.

Tot prin autoimpunere în raion s-au construit 59 poduri de lemn, s-au reparat alte 34 poduri, s-au construit 5 șintni, iar alte 41 șintni au fost reparate.

Au hotărât să termine căminul cultural

În întâmpinarea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului, utemiștii din satul Teremia Mică, raionul Sîncolaul Mare, au hotărât într-o adunare a organizației de bază U.T.M., ca prin muncă voluntară să termine clădirea noului cămin cultural.

Ei au realizat până în prezent 328 ore muncă voluntară, iar din partea organizației U.T.M. participă zilnic la lucrări cele doi tineri. În mod deosebit s-au evidențiat utemiștii Frantz Marschall, Emeric Dinges, Hella Frank, Ecaterina Paul, Barbara Frank și alții, fiecare avînd lucrata efectiv cîte 4 zile muncă voluntară.

Totodată tinerii din Teremia Mică pregătesc un program cultural pe care-l vor prezenta în ziua inaugurării noului cămin cultural.

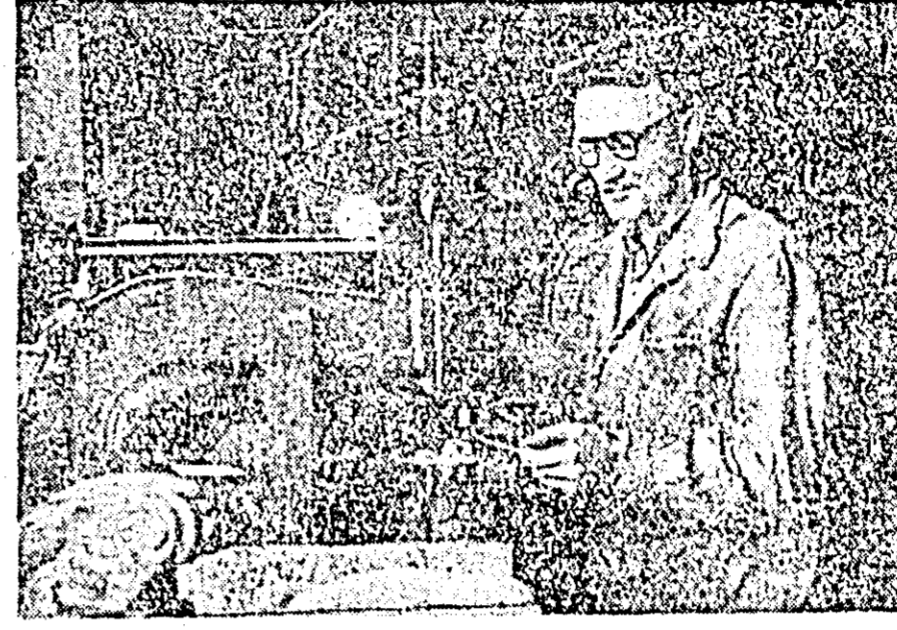
SILVIU FARCA, coresp.

Pentru o pace trainică și securitate colectivă pentru toate popoarele europene!
Oameni ai muncii din Uniunea Sovietică și țările de democrație populară! Întăriți neclintita forță lagărului socialismului și democrației — bastion invincibil al păcii, dezvoltării și întăririi prieteniei și colaborării frățiești între popoarele țărilor noastre!

Oameni ai muncii din toate țările! Luptați pentru reducerea armamentelor! Cereți interzicerea armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte arme de exterminare în masă! Energia atomică să fie pusă în slujba cauzei păcii și progresului omenirii!

(Din chemările Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie).

Lucrînd din material economisit



În cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului, colectivul fabricii de calapoade din Arad realizează însemnate economii de materiale.

ÎN CLIȘEU: Muncitorul Ioan Rechtenwald lucrînd la mașina de perforat. În cursul lunii octombrie el a reușit să confecționeze din material economisit 1.600 bucăți de fier necesare la calapoadele nr. 20 și 21.

PRODUSE NOI

Alături de toți oamenii muncii din țară, lucrătorii cooperativelor meșteșugărești din orașul nostru se pregătesc să împlinească cel de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român cu noi succese în muncă.

În multe cooperative meșteșugărești întrecerea socialistă, pornită în cinstea Congresului partidului, are ca obiectiv principal îmbogățirea sortimentelor existente. Lucrătorii de la cooperativa „Ecaterina Varga” s-au angajat să producă următoarele sortimente noi: covoare „Axminster” și „Velin”, plase pentru piață și pentru biciclete de dame, canadene pentru femei, bluze pentru femei și un nou sortiment de păpuși. O dată angajamentul luat, s-a trecut la realizarea lui. Pînă în prezent s-au și țesut 128 metri pătrați de covoare „Axminster”, 203 metri pătrați covoare „Velin”, s-au confecționat peste 4.000 plase pentru piață și biciclete; etc. Toate aceste produse sînt de calitate superioară și au un aspect plăcut. Covoarele sînt confecționate în culori și modelele vii și variate.

Cooperativa „Muncitorul pielar” în ultimul timp a început să confecționeze hamuri pentru cai. Printre alte sortimente noi, pe care cooperativa le va produce în cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R., sînt serviete, poșete pentru dame și truse pentru biciclete, toate confecționate din piele artificială. Pînă în prezent

s-au confecționat 270 truse pentru biciclete, peste 60 serviete și 30 poșete. Noile sortimente confecționate sînt de bună calitate.

Nici membrii cooperativei „Vremuri noi” n-au rămas mai prejos. În cinstea celui de al II-lea Congres al partidului, ei vor pune la dispoziția populației noi produse de larg consum: ghețe pentru copii, perii de frecat din pir albit și satle de o calitate superioară, umplute cu deșeurile de păr. Pînă în prezent s-au și confecționat 1.200 perii din pir albit, un număr însemnat de satle de calitate superioară, iar pînă la 7 Noiembrie vor fi confecționate peste 100 perechi de încălțăminte pentru copii.

Angajamente de a da sortimente noi în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului și-au luat și alte cooperative. De exemplu, cooperativa „Autouniversal” confecționează rîndele miel pentru varză și un nou tip de căruțe țărănești, cooperativa „I Mai” va confecționa sofale tapitate, cooperativa „Precizia” va produce ceasuri, lăcete, polonoase etc., cooperativa „21 Decembrie” plăci de celuloid în culori etc.

Luptînd și pe mai departe pentru a da produse de larg consum cît mai multe, de calitate superioară, în sortiment bogat și la un preț de cost redus, colectivele cooperativelor meșteșugărești contribuie la ridicarea nivelului de trai al celor ce muncesc.

Comunicatul colectivului regional de îndrumare și control a muncilor agricole

Analizînd situația existentă la 2 noiembrie, colectivul regional de îndrumare și control a muncilor agricole a hotărât să înmîneze drapelul de raion și unității agricole mai avansate:

— raionului Gurahonț pe cuprinsul căruia s-a însumat 49,6 la sută din suprafața planificată, iar planul arăturilor pentru însumări de toamnă e îndeplinit în proporție de 64,7 la sută; — S.M.T.-ului Gottlob care a realizat planul campaniei agricole de toamnă în proporție de 72,85 la sută; — gospodăriei agricole de stat din Cermel care a realizat planul de însumări în proporție de 100 la sută.

Drapele de raion și unități agricole mult rămase în urmă cu muncile agricole au primit:

— raionul Sîncolaul Mare care a realizat planul însumărilor de toamnă abia în proporție de 33,3 la sută, iar al arăturilor pentru însumări în proporție de 52,6 la sută; — S.M.T.-ului Șicula care a realizat doar 42,54 la sută din planul campaniei agricole de toamnă; — gospodăriei agricole de stat din Mașloc care a însumat abia 48 la sută din suprafața planificată și a efectuat arături pentru însumări în proporție de 65 la sută.

S.M.T.-ului Șicula care a realizat doar 42,54 la sută din planul campaniei agricole de toamnă; — gospodăriei agricole de stat din Mașloc care a însumat abia 48 la sută din suprafața planificată și a efectuat arături pentru însumări în proporție de 65 la sută.

Pe regiune, cuprînzînd toate sectoarele agricole, s-a însumat pînă acum abia 43,4 la sută.

Se cere din partea tuturor celor ce muncesc pe ogoare să-și intensifice eforturile și să folosească fiecare oră bună de lucru la arat și însumat, deoarece cu cît ne îndepărțăm de epoca optimă de însumări, recolta din anul viitor va fi mai scăzută. Este în interesul fiecărui cultivator să termine cît mai urgent însumările.

Șot mai multe contractări

Printre comunele fruntașe din raionul Ineu la contractări de animale și produse agricole se numără și comuna Chereșul. Pînă în prezent țărani muncitori din Chereșul, au contractat cu ORACA 31 bovine, 5 mînași, 4 vîței, 138 porci, 743 găște, 767 rațe și 75 oi.

Țărani muncitori au valorificat prin cooperative — din contractări — 10.550 kg. lînă, 840 kg. porumb, 140 kg. miere de albine și au încheiat noi contracte pentru îngrășarea a 140 găște și 140 rațe.

G I N D U R I I D E V I I T O R ...

In sală s-au adunat muncitorii, tehnicienii, inginerii, bine cunoscuți în orașul nostru: strungarul Ilio Lascu de la fabrica „Josif Rangheț”, inșiatorul mai multor metode înaintate de muncă, tov. Boar, fruntaș în întrecerea socialistă de la „Gheorghe Dimitrov”, inginerul Maria Petrică de la uzinele „30 Decembrie”, turnători, strungari, țesători, mașinieri, responsabilii de brigada, fruntași în producție, — cei mai înaintați oameni din întreprinderea orașului nostru, — ale căror nume le găsești des pe panourile de onoare.

Împreună cu ei au venit directori și președinți ai comitetelor de întreprinderi, secretari ai organizațiilor de partid și ai comitetelor U.T.M.

Scopul pentru care s-au adunat a fost să discute împreună cum vor împlini ziua de 7 Noiembrie și cel de al II-lea Congres al P.M.R. În memoria lor sînt încă vii discuțiile pe care le-au purtat în consfățuirile de producție în care au dezbătut cifrele de control ale planului pe anul 1955, angajamentele însușite care au fost luate pentru realizarea și depășirea acestor sarcini.

Consfățuirea a început de mult. Vorbește acum tov. Boar, fruntaș în producție de la uzinele „Gheorghe Dimitrov”, care citește angajamentele întreprinderilor din oraș și regiunea Arad în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al P.M.R.

„Să îndeplinim pînă la 23 decembrie planul anual pe 1955 al producției globale în 53 întreprinderi de stat și cooperative meșteșugărești; să depășim angajamen-

tu luate de a da pînă la sfîrșitul anului acumulări socialiste suplimentare cu încă 6.000.000 lei; să dăm în cinstea Congresului 82 noi sortimente de produse...”

Ultimele cuvinte ale tov. Boar au fost acoperite de ropote de aplauze. Apoi mulți din cei prezenți în sală, dînd glas hotărîrii lor și a colectivului care l-au delegat aici, au cerut cuvîntul. Primul a vorbit tov. Artemie Șimonca, inginer la fabrica „Teba”.

Vestea convocării celui de al II-lea Congres al partidului a însemnat pentru fiecare muncitor, tehnician și inginer din fabrica noastră un prilej de a munci mai bine pentru realizarea tuturor sarcinilor de plan, de a învinge toate greutățile vite prin faptul că desfășurarea planului de producție are loc paralel cu construcțiile în vederea dezvoltării fabricii. Aceasta s-a văzut și în cadrul consfățuirilor de producție, care au avut loc cu ocazia dezbaterilor cifrelor de plan pe anul viitor. În numele colectivului fabricii noastre, susțin angajamentele luate de consfățuirea noastră în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului.

La realizarea lor, colectivul fabricii noastre va contribui cu următoarele: planul anual fizic îl vom îndeplini în sectorul filatură pînă la data de 1 decembrie, planul inițial exprimat în prețuri constante pînă la 26 decembrie, iar planul anual valoric îl vom realiza pînă la 15 decembrie. În țesătorie vom îndeplini planul anual pînă la data de 27 decembrie, iar pînă la sfîrșitul anului vom da peste plan 126.730 m. p.

de țesături crude; în țintă vom realiza planul pînă la 26 decembrie, și pînă la sfîrșitul anului vom da peste plan 135.000 m. p. de țesături finite. Pînă la sfîrșitul anului vom da statului nostru acumulări socialiste suplimentare în valoare de 3.131.000 lei, depășindu-ne angajamentul inițial cu 107.000 lei.”

Cuvintele inginerului Șimonca au însuflețit întreaga adunare. Rînd pe rînd au vorbit cei prezenți, și alte gînduri despre viitor s-au auzit în sală. În spusele fiecărui se simțea dorința de a împlini Congresul partidului cu realizări cît mai frumoase în lupta pentru construirea socialismului, pentru înflorirea economiei noastre naționale și îmbunătățirea nivelului de trai al celor ce muncesc.

Pentru îndeplinirea acestor angajamente, muncitorii își propun să aplice tehnica înaintată, să o perfecționeze necontenit. Strungarul Ilio Lascu de la fabrica „Josif Rangheț” a arătat că pentru introducerea și generalizarea experienței înaintate e necesar să se organizeze cît mai multe schimburi de experiență și să se urmărească dacă cele însușite în aceste schimburi, se aplică în practică.

— În cinstea Congresului — a spus în continuare tov. Lascu — mă angajez să aplic un dispozitiv cu ajutorul căruia să obțin într-un an economii de mîtal cu care să lucrez într-un trimestru. Alte și alte angajamente s-au alăturat angajamentelor luate în răspuns la chemarea muncitorilor fruntași din întreprinderile ca

pitalei. Tov. Martin Farkas, directorul fabricii „Tricolor roșu”, s-a angajat — printre altele — că fabrica va îndeplini planul anual mărit pînă în ziua de 3 decembrie, și pînă la sfîrșitul anului să dea peste plan 212.500 bucăți tricotate de bumbac și peste 9.000 bucăți de tricotațe de lînă; inginerul Maria Petrică a arătat că colectivul uzinelor „30 Decembrie” va da pînă la 23 decembrie a. c. peste planul anual 98.000 kg. țire și 150.000 m. țesături, iar în cinstea Congresului se vor scoate încă 46 desene noi pentru țesături implicate pentru oamenii muncii; tov. Mihai Patriciu, directorul uzinelor „Gheorghe Dimitrov”, s-a angajat în numele colectivului întreprinderii, că planul anual exprimat în marfă va fi depășit cu 3 la sută, productivitatea muncii va crește cu 13 la sută, iar acumulările socialiste suplimentare cu 206.000 lei.

Astfel de angajamente și-au luat și muncitorii fruntași de la Atelierele C.F.R., „Libertatea”, „Refacerea”, Uzina electrică, „7 Noiembrie” și alte întreprinderi.

Realizările obținute pînă acum în producție de către colectivele întreprinderilor noastre, angajamentele însușite pe care și le-au luat fruntașii în producție, sînt o garanție că muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii din întreprinderile orașului și regiunii Arad vor putea raporta cu mîndrie Congresului partidului, noi și însemnate succese în lupta pentru dezvoltarea economiei naționale, pentru construirea socialismului în patria noastră.

Toate forțele pentru grabnica terminare a însămînțărilor!

Unde lipsește îndrumarea agrotehnică

Zilele trecute, în comuna Zăbălți, raionul Lipova, s-a analizat mersul campaniei agricole de toamnă...

Deocăldă între recoltat și însămînțări s-a ivit datorită faptului că mulți dintre producătorii nu și-au pregătit din timp semințele necesare...

G.H. BUCUR, coresp.

Fruntașii comunei

Țăranii muncitori din satul Luntreni, aparținător comunei Vinători, au terminat recoltatul tuturor culturilor țirzii...

AXENTE MAIER, coresp.

Vom grăbi însămînțările

Spre deosebire de ceilalți ani, muncile agricole din această toamnă cer un mare volum de muncă. Acum se impune cu deosebire lărgirea terminării grabnică a însămînțărilor...

Noi controlăm și ce fac aleașele pe câmp, dacă lucrează sau nu la arături și însămînțări supraveghind să facă numai aceste lucrări...

Venituri mari din sectorul legumicol

Prin buna organizare a muncii, gospodăria agricolă colectivă "Iakuskin" din comuna Lovrin, raionul Stniclaul Mare, a obținut o serie de succese...

DERIN VELENI, coresp.

După cum ne îngrijim mașinile, așa ne ajută și ele

Întotdeauna mi-a fost dragă munca de tractorist și tocmai de aceea mi-am ales-o. Îmi place să-mi îngrijesc bine tractorul știind că numai așa voi putea să-mi îndeplinesc planul...

În fiecare seară după terminarea lucrului îmi pregătesc tractorul pentru a doua zi. În primul rând alimentez rezervorul de motorină...

În fiecare seară gresesc tractorul și string șuruburile slăbite din timpul lucrului. Pentru ca uleiul să fie bine filtrat, spăl filtrele.

ILIE BOLOVAN, tractorist din brigada a XII-a de la S.M.T. Sintana, raionul Criș

În lupta pentru 1000 hantri cu fiecare tractor

Inițiativa Eroul Muncii Socialiste Vasile Volchiș, șeful brigăzii a VI-a de tractoare de la S.M.T. Sinicolaul Mare, de a realiza cu fiecare tractor K. D. 1000 hantri anual...

Încă de la începutul anului, unli tractoriști au organizat și folosit diferite cuplaje de mașini agricole...

După datele comunicate de S.M.T.-uri, Serviciului regional S.M.T., pînă zilele trecute următorii tractoriști au realizat cel mai mult hantri...

În două schimburi: Dana Limbor și Gheorghe Popțean de la S.M.T. Sinicolaul Mare 876,02 hantri.

Sint numeroși tractoriști în S.M.T.-urile regiunii noastre care au realizat pînă zilele trecute peste 600 hantri.

În ultimele zile tractoriștii din S.M.T. au intensificat lupta pentru a realiza cu tractoarele lor 1000 hantri anual.

Informații

Se aduce la cunoștința locuitorilor din raza orașului Arad, că distribuția pînă pe tichete în vederea zilei de 7 Noiembrie se face în felul următor: joi, 3 noiembrie...

O nouă întovărășire zootehnică

Țăranii muncitori din satul Minișel, raionul Ineu, se ocupă pe lângă lucrarea pămîntului și de creșterea animalelor, în special a oilor.

Ca rezultat concret al bunei îngrijiri este faptul că de la începutul anului și pînă acum am economisit 2.200 kg. motorină și nu am făcut nici o reparație tractorului...

Toate acestea au făcut să pot folosi și diferite cuplaje în actuala campanie de toamnă.

Prin buna organizare a muncii și folosirea în întregime a capacității de lucru a tractorului și a mașinilor agricole, am reușit să-mi realizez planul campaniei de toamnă pînă la 20 octombrie în proporție de 132 la sută.

În cîinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de al II-lea Congres al partidului, voi depune noi eforturi în muncă pentru a obține succese și mai însemnate.

ILIE BOLOVAN, tractorist din brigada a XII-a de la S.M.T. Sintana, raionul Criș

Concert de muzică populară

Orchestra de muzică populară a Filarmonei de stat din Arad, însoțită de solistul Alexandru Grozută, continuă turneul întreprins în satele regiunii noastre...

LOTTO CENTRAL

Întreprinderea de stat "Loteria", sucursala regională Arad, comunică rezultatul câștigurilor "Lotto central" de la tragerea din 28 octombrie 1955.

Categoria I-a, 18 formații a 7.689 lei și 42 formații sfert a 1.922 lei; categoria II-a, 39 formații a 4.134 lei și 56 formații sfert a 1.033 lei;

categoria III-a, 56 formații a 2.739 lei și 96 formații sfert a 684 lei; categoria IV-a, 131 formații a 1.200 lei și 206 formații sfert a 300 lei;

categoria V-a, 166 formații a 918 lei și 290 formații sfert a 229 lei; categoria VI-a, 325 formații a 484 lei și 509 formații sfert a 121 lei;

categoria VII-a, 285 formații a 538 lei și 489 formații sfert a 134 lei.

Premiul special, A o formație a 45.455 lei și o formație sfert a 11.363 lei; premiul special B o formație a 55.465 lei și 2 formații sfert a 13.866 lei;

premiul special C, 3 formații a 32.668 lei și 3 formații sfert a 8.167 lei.

Premiul general 1.796.597 lei.

TELEFONISTUL IOAN AVRAM

Un zgomot ciudat te atrage într-un colț al sălii de club. Seamănă cu cel al manipulatoarelor de telegraf... tac, tac, tac, tac...

Cel spre care și îndreaptă toți atenția, Ioan Avram, este un șahist venit să facă o "partidă". Poate fi văzut desori cu o tablă de șah și un calet gros cu file de carton sub braț...

În 1900 la München între Bell Sbury (S.U.A.) și Schlechter (Germania). A jucat apărarea rusă, își amintește el, descoperită după 1800 de către șahistul Petrov...

Acum mută regina la g.7. Regele alb este amenințat. A fost surprins descoperit. Adversarul face o mutare de retragere: R.h.1. Urmează o altă mutare. Totul decurge în liniște...

IOAN AVRAM este telefonist la uzinele "Gheorghe Dimitrov". A învățat meseria acum cîțiva ani la un curs de calificare la București.

Șahul îl cunoaște din 1941. La un concurs mai pretențios n-a putut să ia parte decât în 1950, cînd a trecut în categoria I-a.

Dragostea pentru șah o dovedește și acea "carte" groasă în care sînt trecute o mulțime de partide mari care au fost jucate la concursurile internaționale de la Haga, Budapesta, Karlovy Vary, Göteborg, precum și la campionatul lumii din 1952.

A deschis "cartea" la pagina 24. A nimerit la o partidă jucată în 1900 la München între Bell Sbury (S.U.A.) și Schlechter (Germania).

IOAN AVRAM la masa de șah.

Înălțarea expoziției de mașini și unelte agricole a R. Cehoslovacie

Timp de 4 zile, oamenii muncii din orașul și regiunea noastră au avut prilejul să viziteze expoziția de mașini și unelte agricole din R. Cehoslovacie...

Mașinile și uneltele agricole moderne expuse, au dovedit grija ce o manifestă partidul comunist și guvernul R. Cehoslovacie față de înzestrarea agriculturii cu mijloace mecanice...

Înălțarea expoziției de mașini și unelte agricole a R. Cehoslovacie este intruchipată în boieri, ci în conducătorii mînaștilor, călugări ataceriști și necinstiți, care exploatează nu numai robii și țărani, ci chiar și pe unii din tagma lor...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

"Amintirile din copilărie" au fost scrise și publicate în revistă, în intervalul dintre 1880-1892. Primele trei părți au văzut lumina tiparului în timpul vieții autorului...

Evocarea copilăriei sale este strîns împletită cu imaginea realistă a vieții țărănimii moldovene din prima jumătate a veacului al XIX-lea...

Creangă ia o altitudine critică și demască cu umorul său sănătos, dar și cu accente de îndreptățită revoltă, aspectele multiple ale societății contemporane.

Contradicția dintre exploatați și exploataori este vădită nu numai în povestirile sale, ci chiar și în "Amintiri", numai că aici exploatarea nu

este intruchipată în boieri, ci în conducătorii mînaștilor, călugări ataceriști și necinstiți, care exploatează nu numai robii și țărani, ci chiar și pe unii din tagma lor...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

"Amintirile din copilărie" au fost scrise și publicate în revistă, în intervalul dintre 1880-1892.

Primele trei părți au văzut lumina tiparului în timpul vieții autorului...

Evocarea copilăriei sale este strîns împletită cu imaginea realistă a vieții țărănimii moldovene...

Creangă ia o altitudine critică și demască cu umorul său sănătos, dar și cu accente de îndreptățită revoltă...

Contradicția dintre exploatați și exploataori este vădită nu numai în povestirile sale, ci chiar și în "Amintiri"...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

"Amintirile din copilărie" au fost scrise și publicate în revistă, în intervalul dintre 1880-1892.

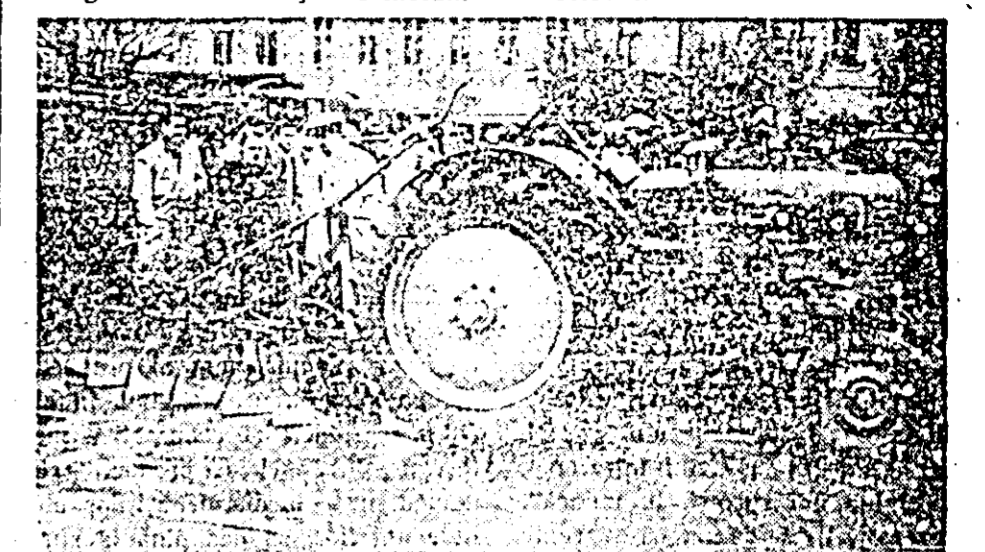
Primele trei părți au văzut lumina tiparului în timpul vieții autorului...

Evocarea copilăriei sale este strîns împletită cu imaginea realistă a vieții țărănimii moldovene...

Creangă ia o altitudine critică și demască cu umorul său sănătos, dar și cu accente de îndreptățită revoltă...

zale din ce în ce mai perfecționate. În după amiază zilei de 1 noiembrie, expoziția s-a închis pentru că peste puțin timp ea să poată fi vizitată de oamenii muncii din Timișoara, Craiova și București.

Expoziția de mașini și unelte agricole a R. Cehoslovacie a contribuit la înlămurarea legăturilor de prietenie și colaborare între popoarele romn și cehoslovac.



IN CLIȘEU: un modern tractor "Zetor" la care este atașat un plug cu 5 brăzdare, văzut la expoziție.

Din bibliografia concursului "Iubiți cartea"

Ion Creangă "Amintiri din copilărie"

este intruchipată în boieri, ci în conducătorii mînaștilor, călugări ataceriști și necinstiți, care exploatează nu numai robii și țărani, ci chiar și pe unii din tagma lor...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

"Amintirile din copilărie" au fost scrise și publicate în revistă, în intervalul dintre 1880-1892.

Primele trei părți au văzut lumina tiparului în timpul vieții autorului...

Evocarea copilăriei sale este strîns împletită cu imaginea realistă a vieții țărănimii moldovene...

Creangă ia o altitudine critică și demască cu umorul său sănătos, dar și cu accente de îndreptățită revoltă...

Contradicția dintre exploatați și exploataori este vădită nu numai în povestirile sale, ci chiar și în "Amintiri"...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

"Amintirile din copilărie" au fost scrise și publicate în revistă, în intervalul dintre 1880-1892.

Primele trei părți au văzut lumina tiparului în timpul vieții autorului...

Evocarea copilăriei sale este strîns împletită cu imaginea realistă a vieții țărănimii moldovene...

Creangă ia o altitudine critică și demască cu umorul său sănătos, dar și cu accente de îndreptățită revoltă...

Contradicția dintre exploatați și exploataori este vădită nu numai în povestirile sale, ci chiar și în "Amintiri"...

Școala, instituția menită să deschidă mințile tineretului, a fost transformată de exploatarea întru-o instituție de adevărată tortură trupească și sufletească.

Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

Alături de ceilalți mari clasici, Creangă este un tipic reprezentant al realismului critic în literatura noastră.

VIATA DE PARTID

Dezbateră proiectului de Statut — prilej de lichidare a lipsurilor în organizația de bază

Apropierea celui de al II-lea Congres al partidului, a intensificat activitatea comunistilor din gospodăria colectivă din comuna Vinga, dornici să înlăture marea problemă de organizare în lupta pentru înlăturarea orăzării de bază, pentru înflorirea și dezvoltarea avutului lor comun.

Cu tot timpul nefavorabil, folosind cu pricepere fiecare zi bună de lucru, colectivștii din comuna Vinga, având în frunte pe comunistii, au reușit să înlăture peste 82 la sută din suprafața de grâu planificată, au semănat în întregime suprafața stabilită pentru orz, etc. Arătările pentru însămânțări se apropie de asemenea de sfârșit. Din porumbul recoltat, ei și-au achitat o parte din muncile S.M.T. și se pregătesc să-și achite și cotele venite de la stat.

Conștient de faptul că de întărirea continuă a organizației de bază, a combativității ei, a puterii ei de mobilizare a colectivștilor, de pând în mare măsură succesele pe care gospodăria colectivă le va obține în viitor, biroul organizației a acordat atenție acestei probleme. Ziarele acestea, în adunarea generală a organizației de bază, a fost dezbătut proiectul de Statut modificat al partidului. Cu acest prilej comunistii ca Ioan Csalton, Iosif Badinka, Milan Petrică, candidatul de partid Ioan Terheș și alții, și-au spus părerea în legătură cu proiectul Statutului modificat, făcând și unele propuneri, arătând totodată felul cum unii membri de partid din organizația de bază înțeleg să respecte prevederile Statutului, legea de bază a partidului nostru.

Problema calității de membru de partid, problemă pe care pune ecuent proiectul de Statut, a fost discutată cel mai mult în această adunare. Din discuții a reieșit că deși, în ultimul timp, viața de partid în organizația de bază s-a îmbunătățit, mai sînt unii membri de partid ca Ludovic Seprenyl, Iuliana Varga și alții, care nu răspund chemărilor organizației de bază, nu participă la ședințe, nu-și duc sarcina la îndeplinire. În acest fel, ei nu constituie un exemplu față de ceilalți colectivștii, nu contribuie la mobilizarea celor fără de partid la lupta pentru mărirea continuă a productivității muncii și înlăturarea disciplinelor în muncă, așa cum prevede proiectul de Statut. Chiar unii membri ai biroului organizației de bază ca — de exemplu — I. Varga, și-au neglijat sarcinile, neparticipând cu lunile la ședințele de birou.

Pasivitatea față de problemele ce se discută în organizația de bază, ce se manifestă la mulți tovarăși, împiedică luarea celor mai bune hotărâri, lipsește organizația de partid de elaborarea în colectiv a celor mai eficiente hotărâri, face ca munca să fie dusă seclar. Fiecare membru de partid răspunde de bunul mers al organizației de partid și nu poate fi indiferent față de acest lucru.

Ridicarea nivelului ideologic al membrilor de partid contribuie la activizarea lor. De aceea, au arătat unii comunistii la adunarea organizației de bază, frecventarea învățămîntului de partid este o obligație importantă.

În concluziile pe care tov. Nicolae Alexandru, secretar al comitetului raional de partid, prezent la această adunare, le-a făcut, a arătat că Congresul ce se va ține la 23 decembrie trebuie să ducă la înlăturarea organizațiilor de bază ale partidului. Pentru a înlătura cu cinstire acest mare eveniment, fiecare membru de partid are datoria de a-și ridica nivelul cunoștințelor politice și economice, să lichideze lipsurile din activitatea sa, de zi cu zi, să lupte pentru aplicarea în viață a hotărârilor partidului. Studierea și însușirea tematică a documentelor celui de al II-lea Congres al partidului, și constituie în această perioadă o sarcină permanentă a fiecărui membru de partid. Moleșala de care au dat dovadă unii comunistii din gospodăria colectivă, trebuie lichidată cu hotărâre.

Instructaj cu agitatorii

Săptămîna trecută agitatorii organizației de bază de la fabrica „Tricolor roșu” au fost instruiți cum să ducă muncă de lămurire privind înlăturarea celui de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român. Instructajul a fost făcut de către tov. Maria Kesler, membră a comitetului orașene de partid.

Printre altele, agitatorii li s-a amintit despre interesul cu care oamnei muncii din țara noastră urmăresc evenimentele zilnice ce au loc pe plan internațional și mai ales despre conferința miniștrilor Afacerilor Externe de la Geneva. Apoi, li s-a vorbit despre sarcinile și metodele ce trebuie să le folosească privind înlăturarea Congresului partidului. Agitatorii au mai fost îndrumați ca în afara învățării de lămurire de la om la om să folosească discuțiile și convorbirile cu grupe mici de muncitori, să folosească în munca de lămurire articolele ce apar la gazaeta de partid și alte mijloace ce le stau la îndemînă, cum sînt presa de partid, clubul, radioul, etc.

După instructaj, mulți agitatori au pus întrebări și au făcut propuneri privind îmbunătățirea muncii politice în această întreprindere.

La deschiderea cursului sera

Zilele trecute, în cadrul organizației de bază din comuna Sînmartin, raionul Criș, și-a început activitatea cursul seral anul II. La deschiderea cursului de școlă Moca, propagandist, a făcut o scurtă expunere asupra felului în care a decurs învățămîntul de partid anul trecut și a arătat care sînt sarcinile cursanților în noul an școlar.

Propagandistul a expus apoi prima lecție, intitulată „Ortodoxia socială în Republica Populară Romînă”.

IOAN PROHAMER, coresp.

Angajamente ale comunistilor

Organizația de bază a partidului din comuna Comloșul Mare, raionul Sînicolaul Mare, a început să-și înlăture activitatea. Congresul partidului va fi înlăturat cu noi succese de către membrii acestei organizații. Pentru ca fiecare comunist să aibă sarcini concrete, organizația de bază a întocmit un plan de măsuri, menit să ducă la înlăturarea întregii munci politice.

Cu ocazia prelucrării în adunarea generală a planului de măsuri, membrii de partid s-au angajat să lupte cu mai mult simț de răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor ce li se încredințează de către organizația de bază. De pildă, tov. Elena Bedea, candidatul de partid, s-a angajat să studieze proiectul Statutului modificat și să lupte pentru aplicarea prevederilor lui.

S-a intensificat mult munca politică pentru terminarea grăbnică a lucrărilor agricole de toamnă și lămurirea țărănilor muncitori de a-și preda obligațiile venite de la stat.

GHEORGHE TRANDAFIR, coresp.

Tinerii învață să confecționeze mobilă artistică

Dezvoltarea industriei socialiste cere mereu noi forțe de muncă.

În întreprinderea noastră, I.P.R.O.F.I.L. „Gheorghe Doja”, au sosit în ultimul timp peste 100 de tineri, pentru a învăța meșteșugul confecționării mobilier artistic. La început, datorită mentalității învechite a unor muncitori vîrstnici, acești tineri au fost primiți cu neîncredere. Mulți credeau că tinerii muncitori nu pot lucra înediat la confecționarea mobilier de artă, și deci înainte ei ar trebui să lucreze la o fabrică de mobilă simplă. Asemenea părerii au fost combătute de către organizația de partid, de organizația U. T. M. și de către unii tehnicieni ai întreprinderii. Pe unii muncitori vîrstnici era greu să-l convingi că și tinerii pot da randament mare în producție, dacă ei vor fi ajutați să-și însușească meseria. Așa a fost cazul șefului de echipă T. Colozescu, din țara de mașini, care se plîngea mereu că, cu tinerii, nu vom putea îndeplini planul de producție, că tinerii nu sînt în stare să execute mobilă artistică.

Au fost însă și maiștri și muncitori care au primit cu încredere tinerii, i-au ajutat să-și însușească meseria. Unul dintre aceștia este maestrul Alexandru Spascek, șeful halei de mașini. 50 la sută din muncitorii care lucrează în această hală, sînt tineri. Pentru ca tinerii să-și însușească cel mai bine meseria de tâmplari mecanici, tov. Spascek le explică fiecare operație; fazele de muncă sînt executate înli de către tineri pe prototip și numai după aceea pe produsul principal, sub îndrumarea maestrului. Tinerii care lucrează la mașini, sînt controlați și ajutați atît de către responsabilii de brigadă, cît și de către muncitorii cu experiență în muncă, ce se găsesc în jurul lor. Această metodă de a repartiza pe tinerii muncitori cu o calificare mai slabă lîngă un muncitor cu o calificare mai mare, se aplică în toată fabrica.

În brigada condusă de tov. Carol Kolman, lucrează în prezent 5 tineri veniți de la școala profesională. De fiecare din ei răspunde un muncitor vîrstnic din brigadă. Datorită muncii în acord, toți membrii brigăzii sînt conștienți în educarea tinerilor pentru ridicarea nivelului lor profesional, astfel ca și aceștia să dea randament în muncă, pentru a contribui la ridicarea câștigului brigăzii, respective. Tînărul Octavian Stoichescu, de pildă a reușit cu ajutorul celorlalți muncitori din brigadă să-și însușească în bună parte meseria de tâmplar, obținînd rezultate satisfăcătoare. Pe



ÎN CLIȘEU: maestrul Alexandru Spascek arată unui tînăr cum trebuie să lucreze.

lîngă aceasta, ei urmează și liceul seral fiind în prezent în clasa a IX-a.

Pînă în anul trecut, în secția tapițerie nu lucra nici un tînăr. Concomitent cu dezvoltarea fabricii, trebuia să se dezvolte și secția tapițerie și pentru aceasta era nevoie de muncitori noi. Astfel peste 30 de tineri, sosiți din toate colțurile regiunii noastre, au fost încadrați în această secție. Colectivul întreprinderii a luat măsuri pentru calificarea lor la locul de muncă și pentru ridicarea nivelului lor tehnico-profesional. În cadrul cursurilor tehnice s-au predat lecții de matematică și alte materii pentru îmbogățirea cunoștințelor lor de specialitate. Anul acesta, 20 de tineri au și depus examenul devenind tapițeri de gradul I. Ei lucrează sub îndrumarea responsabilului de brigadă, un tapițer cu înaltă calificare, și produc deja singuri unele produse ca: somiere, sofale, etc. Urmășii Nicolae Muș și Carol Eberwein își depășesc zilnic în ultimile luni sarcinile de plan cu 50—80 la sută.

Îndrumată de organizația de bază a partidului, organizația U.T.M. analizează activitatea tinerilor în adunări generale, în adunările comitetului organizației, etc. Responsabilii de brigadă fac de asemenea periodică dări de seamă despre felul cum lucrează tinerii. S-au creat condiții pentru cazarea tinerilor veniți din provincie care nu pot primi abonaamente pe C.F.R. În cursul se va deschide un curs de desen tehnic pentru tinerii muncitori tâmplari.

Pe lîngă rezultatele pozitive obținute, în acțiunea de ridicare a nivelului tehnico-profesional al tinerilor muncitori există și lipsuri în întreprinderea noastră. Unii responsabili de brigadă sau muncitori mai vîrstnici ca Valentin Tăncos și Geza Nezeș nu-i ajută pe tineri, li lasă pe acesteia să „fure” tainele meseriei, așa cum făceau ei pe vremuri. Nu toți maiștrii îndrumă tinerii cum să înlătească soulele și cum să le utilizeze cît mai bine.

Apoi, mai sînt tineri care nu au o comportare justă în timpul muncii, nu sînt disciplinați, cum e cazul cu Iosif Fried, Maria Nistor și alții. Organizația U.T.M. nu s-a preocupat în destulă măsură de educarea acestor tineri. Proa puțină preocupare există pentru ridicarea nivelului cultural al tinerilor muncitori. Comitetul de întreprindere trebuie să ia măsuri ca clubul să fie înzestrat cu toate cele necesare pentru ca tinerii să poată desfășura o bogată activitate culturală. În bibliotecă lipsesc cărțile pentru tineret, ceea ce face că numărul tinerilor cititori să fie scăzut.

Este necesar să se ia măsuri pentru lichidarea acestor lipsuri, astfel ca toți cei peste 100 de tineri din întreprinderea noastră să devină muncitori capabili cu o înaltă calificare, care vor putea produce mobilă artistică de bună calitate.

MOISE CSERNOVITZ, șeful serviciului producție de la I.P.R.O.F.I.L. „Gheorghe Doja”

Preocupări gospodărești

La Lipova acțiunea de curățenie și înfrumusețare a orașului e sprînjînită activ de populație. Bunăoară de curînd s-a construit o piață pavată care are două rânduri de mese de beton armat, iar prin contribuția în muncă a cetățenilor, pe calea Victoriei au fost transportate 30 vagoane de piatră pentru pavarea trotuarelor pe ambele părți. Pînă în prezent a fost pavată și suprafața de 1.500 metri pătrați peste care se toarnă asfalt, iar strada Hădeu e pavată pe o porțiune de 600 m. p. Tot în ultimul timp prin transformarea unei clădiri

vechi din strada Filimon Sirbu nr. 3, cooperativa de consum din Lipova a deschis un restaurant cu grădini, iar pentru înlesnirea circulației peste canalul din parcul Eroilor s-a construit un pod de piatră și beton.

Acum se confecționează mai multe bănci pentru parcuri. Din inițiativa deputatului orașene dr. Ștefan Tomescu, prin folosirea resurselor locale și muncă de folos obștească, salariații de la spitalul de adulți au pavat cu piatră trotuarul din fața spitalului. Alături de trotuar au amenajat rondouri pe care le-au

împrejmuit cu o bordură de piatră brută. În curtea norioasă a spitalului s-au amenajat un parc și alei de beton. În jurul parcului a fost plantată o perdea deasă de pomi mîrunți iar la mijloc există un bazin pentru apă.

Prin întrebunțarea sumelor din autoîmpunere și muncă de folos obștească s-a reparat școala de 7 ani cu limba de predare germană și s-au asigurat materialele necesare pentru împrejmuirea parcului din piața Republicii cu un zid de piatră peste care se va așeza un grilaj de fier.

În împlinirea zilei de 7 Noiembrie

Ce a dat oamenilor muncii Marea Revoluție Socialistă din Octombrie

La 7 Noiembrie 1955, poporul Uniunii Sovietice, oamenii muncii din țările de democrație populară, întreaga omenire progresistă sărbătorește cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, care a deschis epoca eliberării oamenilor muncii de sub sclavia capitalistă.

Revoluția din Octombrie și toate evenimentele istorice care s-au desfășurat ulterior au confirmat concluzia științifică a marxism-leninismului, că numai clasa muncitoare, condusă de partidul comunist, este forța capabilă să ridice și să conducă masele muncitoare la lupta împotriva capitalismului, să-și asume conducerea de stat a societății și să înlătească teul nobil al construirii comunismului.

Ca urmare a victoriei Revoluției din Octombrie, oamenii muncii din Uniunea Sovietică au trecut în proprietatea populară, care a devenit stăpîn cu puteri depline al statului său.

Revoluția Socialistă din Octombrie, răsturnînd puterea moșierilor și capitaliștilor, a adus libertate și egalitate în drepturi tuturor popoarelor din U.R.S.S.

Pe baza victoriei socialismului, în U.R.S.S. a înflorit prietenia de nezdruccinat a popoarelor prietene care constituie un exemplu de înlăturare a unei adevărate egalități în drepturi între națiuni.

Datorită eforturilor eroice ale clasei muncitoare, ale maselor țărănimii muncitoare și intelectualității sovietice a fost tradus în viață grandiosul plan de industrializare a țării, putîndu-se astfel crea puternică bază tehnico-materială a socialismului.

de I. GUREEV secretar al Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică

U.R.S.S. a învins orînduirea colhoznică, la sate s-a statornicit proprietatea obștească asupra uneltor și mijloacelor de producție. Ca urmare a îndeplinirii cu succes a planurilor cincinale și a victoriei orînduirii colhoznice, U.R.S.S. s-a transformat dintr-o țară agrară înapoiată într-o țară industrială înaintată, puternică din punct de vedere economic. Creșterea rapidă, fără precedent în istorie, a puterii economice a Uniunii Sovietice a devenit posibilă numai datorită faptului că Revoluția Socialistă din Octombrie a stabilit proprietatea obștească asupra uneltor și mijloacelor de producție.

Datorită victoriei socialismului, în U.R.S.S. a fost lichidat pentru totdeauna șomajul, iar numărul muncitorilor și funcționarilor crește an de an. Astfel, la sfîrșitul anului 1954, numărul muncitorilor și funcționarilor ocupați în economia națională a U.R.S.S. era de 47.000.000, fiind cu 2.000.000 de persoane mai mare decît la sfîrșitul anului 1953. Oamenii muncii din Țara Sovietică le-au fost create toate condițiile pentru a desfășura o activitate creatoare. Partidul comunist și statul sovietic stimulează prin toate mijloacele inițiativa maselor, dezvoltă în rîndul oamenilor muncii înalta conștiință a datoriei obștești.

Un exemplu minunat de manifestare a activității creatoare a oamenilor muncii sovietici este întrecerea socialistă a celor ce muncesc în industrie și agricultură, munca plină de abnegație a lucrătorilor de pe șantierelor noilor uzine, mine și fabrici, ale giganticelelor hidrocentrale și ca-

nale, munca nobilă a oamenilor sovietici pentru vințorirea pămînturilor virgine și înclenite.

Statul sovietic manifestă o grijă permanentă pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă în producție. An de an crește alocările de stat pentru protecția muncii și tehnica securității. Numai în perioada celui de al doilea cincinal de după război (1951—1955) suma cheltuită pentru construirea de instalații de ventilație, pentru utilizarea instalațiilor sanitare-sociale, precum și pentru alte măsuri se cifrează la peste 10 miliarde de ruble. Agriculturii primește tot mai multe tractoare, combine și alte mașini.

Dezvoltarea fără precedent a industriei și agriculturii a asigurat îmbunătățirea radicală a situației materiale a întregului popor sovietic. Un indice grăitor în această privință este creșterea venitului național. În perioada 1940—1950, venitul național al U.R.S.S. a crescut cu 64 la sută. În cursul celui de al 5-lea cincinal (1951—1955), venitul național crește cu încă 60 la sută. Oamenii muncii din U.R.S.S. primesc pentru satisfacerea nevoilor lor personale, materiale și culturale aproximativ 3/4 din venitul național; restul este destinat lărgirii producției socialiste și altor nevoi sociale și de stat. În anul de după război, în U.R.S.S. au fost reduse de șapte ori prețurile la mărfurile de larg consum, datorită cărui fapt puterea de cumpărare a maselor muncitoare a crescut considerabil. În prezent, prețurile cu amănuntul la mărfurile alimentare și industriale sînt de peste două ori mai mici decît în 1947.

O mare amploare a luat-o construcția de locuințe. În anul de după război, în orașele și așezările mun-

ciorești din U.R.S.S. s-au construit pentru muncitori și funcționari case de locuit cu o suprafață totală de 200 milioane de m. p., iar în localitățile rurale s-au clădit aproximativ 4.500.000 de case pentru colhoznici și intelectualitatea sătească. Numai în 1954, numeroase întreprinderi și instituții de stat precum și populația de la orașe au construit, cu ajutorul creditelor acordate de către stat, case de locuit proprii în suprafață totală de peste 32.000.000 m. p.; la sate au fost construite 470.000 de noi case de locuit.

În Țara Sovietică au fost create toate condițiile pentru a asigura odihna oamenilor muncii. În fiecare an, peste 5.000.000 de oameni ai muncii se odihnesc în sanatoriile și case de odihnă. Pentru copiii oamenilor sovietici se organizează mii de tabere de pionieri unde în timpul vacii își fortifică sănătatea milioane de școlari.

În U.R.S.S. a fost înfăptuită revoluția culturală, s-a format o cultură nouă, sovietică, pătrunsă de ideile adevăratului umanism și ale prieteniei între popoare.

În U.R.S.S. funcționează zeci de mii de școli în care învață toți copiii de vîrstă școlară. În anul școlar 1954/1955, în instituțiile de învățămînt superior (inclusiv în instituțiile fără frecvență) învață 1.732.000 de tineri și tînere, adică o 170.000 de persoane mai mult decît în anul școlar 1953/1954. Toți studenții merituoiși primesc burse de stat.

Se lărgesc neînclenat rețeaua instituțiilor de copii și creșelor, a instituțiilor medicale. Numeroase biblioteci, cluburi, teatre, muzee contribuie la ridicarea nivelului cultural al poporului sovietic.

Una din cele mai importante euceriri obținute de clasa muncitoare din U.R.S.S. ca rezultat al Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, o constituie asigurările sociale pe seama

statului, care ilustrează în mod limpede grija partidului comunist și guvernului sovietic, pentru ridicarea continuă a bunăstării oamenilor muncii. În U.R.S.S., cuantumul alocațiilor de stat pentru asigurările sociale crește an de an. Dacă în anul primului plan cincinal (1928—1932) bugetul asigurărilor sociale însuma ceva mai mult de 10 miliarde de ruble, în cel de al 5-lea cincinal (1951—1955) bugetul asigurărilor sociale depășește 118 miliarde de ruble.

Fondurile de multe milioane de ruble ale asigurărilor sociale de stat se cheltuiesc în întregime pentru satisfacerea nevoilor material-sociale ale muncitorilor și funcționarilor. Din aceste sume se aloacă ajutoare pentru toate cazurile de incapacitate de muncă din cauză de boală sau accidente sau pentru îngrijirea unui membru de familie bolnav. Statul asigură oamenilor muncii pensii de bătrînețe, de invaliditate, precum și în cazul de pierdere a sustinătorului familiei. Un capitol important al bugetului asigurărilor sociale îl reprezintă fondurile pentru plata ajutoarelor de sarcină și de naștere, pentru îngrijirea nouului născut și pentru hrana copilului.

Mărețe sînt succesele obținute de poporul sovietic în anul puterii sovietice. După ce au construit societatea socialistă, oamenii muncii din Uniunea Sovietică, conduși de partidul comunist, merg înainte, pe calea construirii societății comuniste. Sporindu-și succesele în muncă, oamenii sovietici consideră ca o datorie sfîntă a lor să întărească lagărul păcii, democrației și socialismului, să lărgescă prietenia cu marea popor chinez, cu oamenii muncii din toate țările de democrație populară.

Exprîmînd voința popoarelor din U.R.S.S., guvernul sovietic luptă neobosit pentru slăbirea încordării internaționale, pentru pace în întreaga lume.

FOTBAL

În cea de-a 20-a etapă a campionatului de categoria A, duminică, pe stadionul „30 Decembrie”, se va desfășura înlăturarea de fotbal dintre echipele Flamura roșie UTA—Mineral Petroșani. Tot duminică va avea loc meciul de fotbal (de categoria B) dintre echipele Metalul „Gheorghe Dimitrov”—Progresul Oradea.

HANDBAL

În ultima etapă a campionatului de categoria B de handbal, echipa Progresul Arad jucînd în deplasare la București, a întrecut formația Recolta M.A.S. cu scorul 10:7. Cu această victorie echipa arădeană de handbal s-a calificat în prima categorie.

LUPTE

Duminică, în sala „30 Decembrie”, a avut loc înlăturarea de lupte din cadrul campionatului divizionar. Între echipele Flamura roșie UTA, Metalul Hunedoara, Flamura roșie Galați, Locomotiva Timișoara.

În rezultatul tehnic: Locomotiva Timișoara—Metalul Hunedoara 6:2, Flamura roșie UTA—Flamura roșie Galați 5:3, Locomotiva Timișoara—Flamura roșie Galați 4:4, Flamura roșie UTA—Metalul Hunedoara 6:2, Flamura roșie Galați—Metalul Hunedoara 6:2, Locomotiva Timișoara—Flamura roșie UTA 5:2.

CUPA R.P.R.

În meciul din cadrul cupai R.P.R., susținut la Hunedoara, cu echipa Metalul, Flamura roșie U.T.A. a terminat la egalitate (4:4), după prelungirea regulamentară. În felul acesta echipa arădeană s-a calificat în sferturile de finală.

Lucrările conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri

Declarația lui V. M. Molotov în problema securității europene

Domnule președinte,
Între noi a avut loc un schimb de păreri asupra propunerii Uniunii Sovietice cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, precum și asupra propunerii corespunzătoare a Franței, Marii Britanii și S.U.A. Acest schimb de păreri a arătat că între participanții la conferință încă nu există acordul necesar într-o problemă atât de importantă ca problema asigurării securității în Europa. Deși toți participanții la conferință au declarat că năzuiesc să caute de comun acord căi spre rezolvarea acestei sarcini, totuși au ieșit la iveală două dileme de a adopta rezolvarea ei.

Guvernul sovietic a considerat și continuă să considere că intereselor înfruntării păcii în Europa le corespunde cel mai bine crearea unui sistem de securitate în Europa, din care să facă parte toate statele europene care doresc să participe la el, indiferent de orânduirea lor socială și de stat, precum și Statele Unite ale Americii. Guvernul U.R.S.S. este convins că tocmai această cale, cea unică a eforturilor statelor europene, și nu menținerea grupărilor militare, poate oferi garanții trainice pentru dezvoltarea pașnică a popoarelor din Europa.

Deși între noi n-a fost încă realizat acordul necesar în această privință, delegația sovietică este de părere că posibilitățile de a obține la conferința noastră rezultate favorabile în problema securității europene nu au fost încă epuizate.

Delegația sovietică propune să se discute problema posibilității de a se încheia un tratat de securitate în Europa la care la început să participe un număr mai restrâns de state interesate. Se știe că directivele asupra cărora șefii guvernelor celor patru puteri au căzut de acord, însărcinează să se examineze diferitele propuneri îndreptate spre obținerea securității europene, printre care atât pactul de securitate pentru Europa, cât și „pentru o parte a Europei”. Rădăcina acestei probleme, guvernul sovietic ține seama de propunerile constructive făcute la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri, mai ales de dl. Eden, primul ministru al Marii Britanii. De asemenea, ținem seama de propunerile făcute de cele trei puteri la actuala conferință.

În ce privește statele participante la acest tratat de securitate în Europa, noi propunem ca semnatarii lui să fie cele patru puteri — U.R.S.S., S.U.A., Franța, Marea Britanie, precum și toți ceilalți participanți alți la Uniunea Europei occidentale cît și la tratatul de la Varșovia, inclusiv Republica Federală Germană și Republica Democrată Germană.

Guvernul sovietic este de asemenea de acord ca la tratat să participe și alte state europene care vor dori să adere la el ca de pildă Iugoslavia, Danemarca.

Fără îndoială se pune problema caracterului obligațiilor pe care și le-ar putea asuma statele participante la tratatul de securitate în Europa. După părerea noastră, principalele obligații ale acestor state trebuie să fie obligațiile:

- De a se abține de la folosirea forței armate împotriva altuia și de a rezolva pe calea pașnică toate litigiile care s-ar putea ivi între participanții la tratat;
- De a se acorda reciproc asistență mutuală, inclusiv militară, în cazul cînd vreunul din statele participante la tratat ar fi victima unui atac în Europa;
- De a se consulta reciproc atît în legătură cu obligațiile prevăzute la punctul „a”, cît și în legătură cu obligațiile prevăzute la punctul „b”;
- De a se organiza pe baza unui acord special al participanților la tratat un organism (sau organisme) în scopul organizării sus amintitelor consultări, precum și pentru luarea altor măsuri care s-ar putea dovedi necesare în legătură cu îndeplinirea de către state a obligațiilor asumate prin tratat.

Făcînd această propunere, se înțelege de la sine că guvernul sovietic pornește de la premiza ca ulterior tratatele și acordurile existente (blocul Atlanticului de nord, Uniunea Europei occidentale, tratatul de la Varșovia) trebuie să-și încheieze valabilitatea și că grupările militare, create pe baza lor, trebuie lichidate. În prezent însă, în legătură cu această propunere privitoare la tratatul de securitate în Europa, guvernul sovietic nu face nici o propunere concretă cu privire la durata valabilității acestui tratat și la înlocuirea lui printr-un tratat general european. Considerăm posibil să ne limităm la a indica în tratat că va fi valabil al tratat mai larg de securitate europeană, care să prevadă înlocuirea tratatelor și acordurilor existente.

Guvernul sovietic pornește de asemenea de la premiza că încheierea obligatiilor statelor participante, asumate de acestea potrivit tratatelor și acordurilor existente, ceea ce ar trebui să se specifice explicit în textul tratatului.

Același lucru trebuie spus și despre dreptul statelor la autoapărare individuală și colectivă, prevăzut de articolul 51 al Cartei O.N.U. În cazul unui atac armat. Obligațiile asumate de state potrivit tratatului de securitate europeană nu trebuie să știrbească acest drept.

La examinarea problemei securității Europei, Uniunea Sovietică ridică nu numai problema securității sale, nu numai problema securității statelor reprezentate la actuala conferință, manifestînd o grijă îndreptată pentru asigurarea securității sale, Uniunea Sovietică nu poate să nu examineze această problemă și în legătură cu securitatea acelor state europene care au suferit deosebit de mult de pe urma agresiunii germane. Aceste țări sînt, firește, Anglia, Franța și Statele Unite ale Americii. În legătură cu securitatea lor în legătură cu planurile de reînviere a militarismului german și cu existența grupărilor militare la care participă Germania occidentală și la care mai

Proiect de tratat de securitate în Europa

„Insușeștii de năzuința de a întări pacea și recunoscînd necesitatea de a contribui prin toate mijloacele la micșorarea încordării internaționale și stabilirea încrederei în relațiile între state, călăuzindu-se după scopurile și principiile pașnice ale Organizației Națiunilor Unite,

guvernele... au căzut de acord să încheie prezentul tratat.

Statele participante la tratat declară în mod solemn că și asumă următoarele obligații:

ARTICOLUL 1.
Părțile contractante își asumă obligația de a nu folosi una împotriva alteia forța armată, de a se abține de la amenințarea cu forța în relațiile dintre ele și de a rezolva prin mijloace pașnice toate litigiile care se pot ivi între ele.

ARTICOLUL 2.
În cazul cînd unul sau mai multe state participante la tratat vor fi obiectul unui atac armat în Europa din partea vreunui stat sau a unui grup de state, celelalte state participante la tratat vor acorda imediat statului sau statelor care au fost supuse acestui atac, orice ajutor, inclusiv militar, care va fi considerat necesar în scopul restabilirii și menținerii păcii internaționale și a securității în Europa.

ARTICOLUL 3.
Statele participante la tratat își asumă obligația de a nu acorda sub nici un preț ajutor direct sau indirect statului agresor în Europa.

ARTICOLUL 4.
În scopul adoptării unor măsuri eficiente în vederea înlăturării primejdiei unui atac armat în Europa împotriva unuia sau a câtorva state participante la tratat, statele participante la tratat se vor consulta între ele de fiecare dată cînd după părerea oricăruia dintre ele se va ivi o asemenea primejdie.

Statele participante la tratat vor iniția imediat consultările necesare de fiecare dată cînd va trebui să se ia de comun acord măsuri pentru restabilirea păcii în cazul unui atac împotriva vreunui stat participant la tratat.

ARTICOLUL 5.
Statele contractante își asumă obligația ca pe baza unui acord între ele să creeze un organism special (sau organisme) în scopul organizării consultărilor sus menționate, precum și pentru a lua alte măsuri în vederea asigurării securității, care se pot dovedi necesare în legătură cu traducerea în viață de către state a obligațiilor decurgînd din prezentul tratat.

ARTICOLUL 6.
Statele participante la tratat sînt de acord că obligațiile decurgînd din prezentul tratat nu afectează obligațiile pe care și le-au asumat prin tratatele și acordurile existente.

ARTICOLUL 7.
Asumarea de către state a obligațiilor prin prezentul tratat nu trebuie să știrbească dreptul statelor participante la tratat la autoapărare individuală sau colectivă în cazul unui atac armat, drept prevăzut de articolul 51 din Carta O.N.U.

ARTICOLUL 8.
Tratatul are un caracter provizoriu și va rămîne în vigoare atît timp cît nu va fi înlocuit printr-un alt tratat mai larg de securitate europeană, care să înlocuiască tratatele și acordurile existente”.

Delegația sovietică ar dori totodată să mai ridice o problemă, legată direct de sarcina asigurării securității europene.

Se știe că la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri au fost formulate considerente. În special de către primul ministru al Marii Britanii, dl. Eden, cu privire la utilitatea creării în Europa a unei zone speciale de limitare și de inspectare a armamentelor. Se știe de asemenea că președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, a avut o atitudine favorabilă față de considerentele formulate de dl. Eden.

Ne amintim cu toții că și în directivele șefilor guvernelor se vorbește de „crearea între Est și Vest a unei zone în care staționarea forțelor armate se va face pe baza unui acord comun”. Această formulare cu privire la „crearea unei zone între Est și Vest” corespunde propunerii făcute de dl. Eden. Dar dacă vorbim despre crearea unei zone „între Est și Vest” trebuie evident să avem în vedere că linia între Est și Vest trece pe acolo pe unde trece cu adevărat. Or, în proiectul celor trei miniștri cu privire la zonă se vorbește de ea în toată altă manieră. În acest proiect se vorbește despre o zonă „pe ambele părți ale liniei de demarcație dintre Germania unificată și țările Europei răsăritene”. Această propunere nu corespunde directivei șefilor guvernelor cu privire la zona „între Est și Vest” și nu corespunde stării reale de lucruri îndoește cunoscută. Este absolut evident că nu putem trece cu vederea aceasta.

Guvernul sovietic a studiat cu atenție toate propunerile și considerentele existente cu privire la zonă și a ajuns la concluzia că această problemă merită o atenție serioasă și că noi trebuie să încercăm să punem de acord pozițiile noastre în această problemă, cu atât mai mult cu cît într-o serie de puncte ele au multe elemente comune.

În dorința de a ne apropia de propunerea dl. Eden, am propune în conformitate cu directivele șefilor guvernelor celor patru puteri, să că-

luzim ar urma să participe și Germania unificată. Examinînd problema securității europene, nu putem să nu ne gândim la securitatea unor state ca Polonia, Cehoslovacia, Iugoslavia, Grecia și alte state europene ale căror popoare au îndurat atîtea nenorociri în urma invaziei hitleriste.

Atrage asupra sa atenția faptul că în proiectul de tratat cu privire la „garanțiile speciale în legătură cu reunificarea Germaniei” nu se spune nimic dacă prin acest tratat se prevede, de pildă, securitatea statelor limitrofe cu Germania. Or, această problemă nu poate fi ocolită dacă vorbim despre securitatea în Europa. Ar fi de dorit să se dea explicațiile necesare în această problemă.

În conformitate cu cele spuse, delegația sovietică prezintă spre examinare conferinței un proiect de tratat cu privire la securitatea europeană, al cărui text este următorul:

Declarația guvernului R. D. Germane adresată conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe

BERLIN 2 (Agerpres). — A.D.N. anunță:

La Berlin a fost dată publicității declarația guvernului Republicii Democratice Germane adresată conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri și poporului german.

În declarație se spune:

Exprimînd părerea majorității covârșitoare a poporului german, guvernul Republicii Democratice Germane a salutată hotărîrile conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor U.R.S.S., S.U.A., Angliei și Franței ca o acțiune istorică îndreptată spre micșorarea încordării internaționale și întărirea încrederii între state. La această conferință cele patru mari puteri au reafirmat că sînt datoare să ia măsurile convenite pentru asigurarea securității europene și rezolvarea problemei germane în conformitate cu interesele naționale ale poporului german. Sarcini corespunzătoare au fost trasate conferinței miniștrilor Afacerilor Externe care își desfășoară în prezent lucrările la Geneva.

Este absolut evident, se spune în declarație, că la examinarea problemei referitoare la Germania o asemenea parte interesată este poporul german. Poporul german insistă ca reprezentanții săi, adică reprezentanții celor două state germane care există în Germania, să obțină în sfîrșit — după zece ani de la încheierea operațiilor militare — posibilitatea de a discuta la masa de conferință, împreună cu reprezentanții celor patru mari puteri, toate problemele referitoare la Germania.

Germanii constatînd însă cu un sentiment de profund regret că miniștrii Afacerilor Externe ai S.U.A., Angliei și Franței au refuzat să admită la conferință pe reprezentanții poporului german. Acest fapt este în vădită contradicție cu spiritul conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri. Neținînd seamă de interesele naționale germane, guvernul Republicii Federale s-a pronunțat de asemenea împotriva oricărei participări a reprezentanților poporului german la lucrările conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe.

Guvernul Republicii Democratice Germane consideră inadmisibilă o asemenea nerespectare a drepturilor suverane ale poporului german. El continuă să insiste asupra cererii legitime ca la discutarea problemei germane la conferințele internaționale să participe și reprezentanții celor două state germane.

Insistînd asupra necesității de a se crea condiții externe pentru rezolvarea problemei germane pe calea asigurării securității colective în Europa, guvernul Republicii Democratice Germane este totodată de părere că reunificarea Germaniei este în primul rînd o chestiune a poporului german însuși.

Guvernul Republicii Democratice Germane a fost și rămîne adevărat liber în întreaga Germanie. El a făcut în repetate rînduri propuneri corespunzătoare guvernului Republicii Federale, Cercurile guvernante ale Germaniei

occidentale au respins însă toate propunerile, deoarece ele nu vor alege liber, ci cu ajutorul acordurilor de la Paris și al remilitarizării vor să împingă întreaga Germanie pe calea nefastă a trecutului.

Guvernul Republicii Democratice Germane declară cu hotărîre, în numele tuturor forțelor iubitoare de pace unite în Frontul Național al Germaniei democratice, că întoarcerea la trecut și transformarea întregii Germanii într-un stat militarist nu sînt posibile.

Nu se poate admite ca niște experiențe ale unor aventurieri politici să poată crea o amenințare pentru viitoarea Germanie unită, iubitoare de pace și democrată și ca ea să fie transformată într-un stat militarist.

Nu se poate face un pas serios înainte pe calea reunificării naționale a Germaniei ca stat democrat și iubitor de pace fără a recunoaște că în prezent există două state germane în care s-au statornicit sisteme social-economice diferite.

Se înțelege de la sine — se spune în continuare în declarație — că unitatea Germaniei poate fi restabilită pe seama realizărilor sociale, politice și culturale ale oamenilor muncii din Republica Democrată Germană. Aceste deosebiri între dezvoltarea Răsăritului și Apusului Germaniei arată clar că nu poate avea loc o unire mecanică a celor două state germane existente în prezent.

Interesele vitale ale poporului german cer o înțelegere și colaborare între Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană pentru a se crea pas cu pas premisele interne pentru unificarea Germaniei. De aceea, guvernul Republicii Democratice Germane se pronunță pentru normalizarea relațiilor între cele două state germane și pentru apropierea lor.

Guvernul Republicii Democratice Germane declară că a sosit timpul să se creeze un organism pe întreaga Germanie care să poată coordona toate eforturile al cărui scop este colaborarea celor două state germane și restabilirea unității Germaniei. Eforturile celor două state germane trebuie să fie îndreptate, de asemenea spre colaborare cu celelalte state pentru cauza întării securității europene.

Guvernul Republicii Democratice Germane propune crearea unui consiliu pe întreaga Germanie din care să facă parte reprezentanții ai organelor legislative din Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană.

În această privință trebuie să se țină seama, în baza unei înțelegeri reciproce, de toate partidele și organizațiile democratice. Sarcina consiliului pe întreaga Germanie ar fi să contribuie la apropierea germanilor din Germania de Răsărit și Apus și la organizarea colaborării în toate domeniile relațiilor intergermane.

Colaborarea dintre Republica Democrată Germană și Republica Federală într-un consiliu pe întreaga Germanie ar constitui un pas real spre crearea unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace.

Guvernul Republicii Democratice Germane propune ca organele legislative ale Republicii Democratice Germane și Republicii Federale să înceapă tratative în scopul creării unui consiliu pe întreaga Germanie.

Eforturile comune ale poporului german și ale celor patru puteri trebuie să fie îndreptate spre crearea premisei pentru reunificarea Germaniei ca stat iubitor de pace și democrat care să corespundă intereselor naționale ale poporului german și intereselor securității celorlalte popoare europene.

Viitoarea Germanie unită, spre care năzuiește guvernul Republicii Democratice Germane, va fi o republică a păcii, democrației și progresului social. Ea va ocupa un loc de onoare în familia popoarelor iubitoare de pace din Europa și din întreaga lume.

Călăuzit de un sentiment de înaltă răspundere față de poporul german, guvernul Republicii Democratice Germane adresează conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri următoarele propuneri:

Prima propunere. Guvernele Franței, Marii Britanii, Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii trebuie să ia hotărîri concrete cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă. O asemenea hotărîre ar contribui la micșorarea continuă a încordării internaționale, ar duce la lichidarea grupărilor de state opuse unele altora și la asigurarea păcii pentru toate popoarele europene, ar înlătura obstacole externe care împiedică în prezent rezolvarea problemei germane.

A doua propunere. Guvernele Franței, Marii Britanii, Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii trebuie să sprijine măsurile care ar servi la stabilirea unei înțelegeri reciproce și la o apropiere între Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană, avînd în vedere că numai pe calea colaborării între ele și a rezolvării echitabile a problemelor comune, (ținîndu-se seama atît de interesele R. D. Germane, cît și de interesele R. F. Germane, pot fi create premisele interne și se poate merge cu succes înainte pe calea unificării Germaniei.

Adreîndu-se întregului popor german, guvernul Republicii Democratice Germane propune parlamentelor R. D. Germane și R. F. Germane să constituie un consiliu al întregii Germanii. Activitatea unui asemenea consiliu al întregii Germanii, îndreptată spre colaborarea și înțelegerea dintre cele două state germane, va contribui la întărirea păcii în Europa și la unificarea Germaniei ca stat democrat și iubitor de pace.

Guvernul Republicii Democratice Germane exprimă părerea majorității covârșitoare a poporului german atunci cînd adresează propunerile expuse mai sus conferinței miniștrilor Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Angliei și Franței. Poporul german speră că această conferință va duce la slăbirea continuă a încordării în Europa pentru a asigura pacea și a apropia unificarea pașnică și democrată a Germaniei.

Scurte știri

★ Agențiile de presă occidentale relatează că la 1 noiembrie au avut loc în mai multe localități din Grecia mari manifestații populare în favoarea unirii insulei Cipru cu Grecia. La Patras, în Peloponez, manifestații au demonstrat în fața clădirii institutului britanic din localitate, protestînd împotriva politicii duse de autoritățile britanice din Cipru și cerînd să se acorde insulei dreptul la autodeterminare.

★ În cadrul acordului existent între R.P. Polonă și India, industria de material rulant a R.P. Polone va livra Indiei, pînă în octombrie 1956, un număr de 2.600 de vagoane de mărfuri construite în baza proiectelor indiene. Această tranzacție se ridică la o valoare de peste 20 milioane de ruble.

★ În Brazilia se intensifică lupta oamenilor muncii pentru drepturile lor vitale. La această luptă participă în mod activ oamenii muncii din capitala Braziliei. Un număr de 100.000 de marinari cer majorarea salariilor cu 100 la sută. Ei au declarat că în caz că această revendicare nu va fi satisfăcută, la 16 noiembrie va fi declarată o grevă generală. Un număr de 120.000 de funcționari din instituțiile comerciale revendică mărirea salariilor cu 40 la sută.

★ La Rangoon s-a anunțat oficial că la 1 noiembrie a fost semnat un acord comercial între Birmania și Polonia. Potrivit acordului, Birma-

nia va exporta în Polonia orez și alte mărfuri agricole, minerale, minerale, material lemnos, cauciuc și alte mărfuri. Ea va primi din Polonia utilaj pentru mașini, vase maritime fluviale, autoturisme și altele.

★ Guvernul egiptean a adresat un memoriu guvernului Marii Britanii în care-l informează că acceptă propunerea parlamentului sudanez de a efectua un referendum care va hotărî soarta acestei țări. În memoriul adresat guvernului Marii Britanii, Egiptul subliniază de asemenea necesitatea alegerii unei adunări constituante concomitent cu efectuarea referendumului. Sarcina acestei adunări va fi elaborarea unei constituții în conformitate cu voința poporului sudanez ce va fi exprimată în cadrul referendumului.

★ Ziarul „Humanité” relatează că tribunalul militar din orașul Constantine (Algeria) a pronunțat două noi condamnări la moarte și 2 condamnări la muncă silnică pe viață împotriva patrioților algerieni.

★ La Tokio, a fost creat Comitetul japonez pentru solidaritatea dintre țările Asiei. În declarația adoptată la mitingul de constituire a comitetului, poporul japonez este chemat să se alăture fraților săi asiatici și africani, în lupta pentru pace și pentru lichidarea jugului colonialismului. În urma raportului prezentat de Tokusaburo Tan, membru în Comitetul național japonez pentru apărarea păcii, mitingul a adoptat un program de lucru.

Medicote

CINEMATOGRAFE

- „GHEORGHE DOJA”: Craiova-biile.
- Zilnic matineu la orele 11.
- „NICOLAE BALCESCU”: Expressul Arberg. Completare: București, oraș înflorit.
- „I. L. CARAGIALE”: Contele Mișka.
- „HERBAK JANOȘ”: Locotenentul lui Rakoczi.
- „TIMPURI NOI”: Capcana.
- „SOLIDARITATEA” (Gai): Imblinzitorul de tigri.
- „MAXIM GORKI” (Miclăcoș): A fost odată un împărat.
- „N. BALCESCU” (Lipova): Dragoste de vară.
- „PETOFI ȘANDOR” (Radna): Orizonturi fără sfîrșit.
- „POPULAR” (Sticolaul Mare): Dubla Lotte.

TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comunică:
Azi, 3 noiembrie, vreme umedă cu cerul variabil. Ploi locale. Temperatura staționară, ziua urcă între + 8 grade și + 13 grade, în noaptea coboară între + 2 grade și + 5 grade. Vînt potrivit cu intensificări locale.
Pentru următoarele două zile: timp relativ frumos cu cerul variabil.